

Версия за печат

00696-2014-0043

I. II. III. IV. VI. Б.

**BG-София: 09 - Счетоводни и одиторски услуги****ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА****Директива 2004/18/ЕО****Услуги****РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН****I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт**

Национален идентификационен No (ЕИК): 831909905

Министерство на земеделието и храните, бул. Христо Ботев 55, За: Диляна Найденова, Република България 1040, София, Тел.: 02 98511675, Е-mail: dnaidenova@mzh.government.bg, Факс: 02 9813422

Място/места за контакт: Дирекция "Обществени поръчки"

Интернет адрес/и:

Основен адрес на възлагащия орган: <http://www.mzh.government.bg>.Адрес на профила на купувача:  
<http://www.mzh.government.bg/mzh/bg/procurement.aspx>.**Адреси и места за контакт, от които може да бъде получена допълнителна информация:** На горепосочения адрес за контакти.**Адреси и места за контакт, от които могат да бъдат получени спецификации и допълнителни документи:** На горепосочения адрес за контакти.**Адреси и места за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите/заявленията за участие:** На горепосочения адрес за контакти.**I.2) Вид на възлагащия орган**

Министерство или всякакъв друг държавен или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения

**I.3) Основна дейност**

Друг: селско, рибно стопанство и хранителни продукти

**I.4) Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи**

НЕ

**РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА****II.1) Описание****II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган/възложителя**

„Външен одит на финансовия доклад на дейностите по Споразумение за безвъзмездно финансиране 40201.2012.-2012.973 за изследване на структурата на земеделските стопанства(ИСЗС) 2013 г.”

- II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите**  
Услуги  
Категория услуги: 9 (09 - Счетоводни и одиторски услуги)  
Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите:  
Република България  
Код NUTS: BG
- II.1.3) Информация относно обществената поръчка, рамковото споразумение или динамичната система за покупки (ДСП)**  
Обявлението обхваща обществена поръчка
- II.1.5) Кратко описание на поръчката или покупката/ите**  
Външен одит на финансовия доклад на дейностите по изследването на структурата на земеделските стопанства през 2013 г.
- II.1.6) Общ терминологичен речник (CPV)**  
79200000  
**Описание:**  
Счетоводни и одиторски услуги; данъчни консултации
- II.1.7) Поръчката попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA)**  
НЕ
- II.1.8) Обособени позиции**  
Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции  
НЕ
- II.1.9) Информация относно вариантите**  
Ще бъдат приемани варианти  
НЕ
- II.2) Количество или обем на поръчката**
- II.2.1) Общо количество или обем**  
Външен одит на финансовия доклад на дейностите по изследването на структурата на земеделските стопанства през 2013 г.  
Стойност, без да се включва ДДС  
30000 BGN
- II.2.2) Информация относно опциите**  
Опции  
НЕ
- II.2.3) Информация относно подновяванията**  
Тази поръчка подлежи на подновяване  
НЕ
- II.3) Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение**  
Продължителност в дни  
180

### **III.1) Условия във връзка с поръчката**

#### **III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции**

Всяко предложение /оферта/ трябва да бъде представено заедно с гаранция за участие /парична сума или банкова гаранция/ на стойност 300(триста) лв. без ДДС: Валидността на банковата гаранция /в случай че се представи такава/ следва да е със срок, надвишаващ срока на валидност на офертата с 30 дни. Гаранцията за участие се освобождава съгласно чл. 62 от ЗОП или се задържа съгласно чл. 61, ал. 1 от ЗОП. Гаранцията за участие се представя във форма, съгласно чл. 60, ал. 1 от ЗОП; сметката на МЗХ е: IBAN BG 08 BNBG 9661 3300 1500 02 BIC - BNBGBGSD; БНБ – ЦУ. Гаранция за изпълнение - 3% от стойността на договора без ДДС, представени във формата, съгласно чл. 60, ал. 1 от ЗОП по сметка на МЗХ: BG 08 BNBG 9661 3300 1500 02, BIC - BNBGBGSD; БНБ – ЦУ. В случай на представяне на банкова гаранция за изпълнение, срокът и следва да надвишава срока за изпълнение на поръчката с не по-малко от 3 /три/ месеца, която се освобождава съобразно клаузите на договора.

#### **III.1.2) Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат**

Междинно плащане в размер на 50% без ДДС от стойността на договора след одита на 2013 г. и за първото полугодие на 2014г. Окончателно плащане 50% след приключване на дейността по договора.

#### **III.1.4) Други особени условия**

Изпълнението на поръчката е предмет на особени условия  
НЕ

### **III.2) Условия за участие**

#### **III.2.1) Лично състояние на икономическите оператори, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри**

**Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията**

1. Оригинал на списък на документите за участие и информация съдържаща се в офертата, подписан от участника /приложение № 1/; 2. Оригинал на „Представяне на участника” – /приложение 2/ в което се посочва: а) единен идентификационен код по чл. 23 от Закона за търговския регистър, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждането на процедурата. б) декларация по чл. 47, ал. 9 от ЗОП, относно обстоятелствата по чл. 47, ал.1, ал.2 и ал. 5 от ЗОП, и в) доказателства за упражняване на професионална дейност по чл. 49, ал. 1 и 2, а именно: 2.1.Когато участникът в процедура е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, офертата се подава на български език, а документът по т.2 се представя в официален превод, а документите по чл.56, ал. 1, т. 4, 5 и 11 от ЗОП, които са на

чужд език, се представят и в превод. 2.2. Когато участникът е обединение, което не е юридическо лице, документите по чл. 56, ал. 1, т. 1, б. "а" и "б" от ЗОП се представят за всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението. 3. Оригинал на декларация /приложение №7/, относно обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, ал. 2 и ал. 5 от ЗОП. В зависимост от правно-организационната форма на участниците, декларацията се представя от всяко едно от лицата, посочени в чл. 47, ал. 4 от ЗОП. 4. Оригинал на декларация /приложение №10/ за приемане условията на договора; 5. Оригинал на декларация за ползване на подизпълнители /прилага се ако се ползват такива/ – /приложение №11/; 6. Оригинал на декларация от лицата по чл. 47, ал. 4 от ЗОП на подизпълнителя/ите, че са съгласни да участват в изпълнението на поръчката/свободен текст/. Оригинал на декларация от лицата по чл. 47, ал. 4 от ЗОП на подизпълнителя/ите относно обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 и ал. 5 от ЗОП /приложение №8/. 7. Оригинал на декларация за запознаване с условията на обществената поръчка - /приложение № 12/; 8. Оригинал на декларация по чл. 3, т. 8 и чл. 4 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици – /приложение №15/; 9. Оригинал на декларация по чл. 56, ал. 1, т. 11 от ЗОП за спазване на изискванията за закрила на труда – /приложение №16/. Ако участникът е обединение, което не е юридическо лице декларация по чл. 56, ал. 1, т. 11 от ЗОП се представя само от участниците в обединението, които ще изпълняват дейности, свързани със строителство или услуги. На основание чл. 28, ал. 5 от ЗОП участниците следва да имат предвид, че могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България – държавата, където трябва да се предоставят услугите и които са приложими към предоставяните услуги от следните институции: Национална агенция за приходите – <http://www.nap.bg/> ИА „Главна инспекция по труда“ – <http://www.gli.government.bg/> Министерство на икономиката, енергетиката и туризма – <http://www.mi.government.bg/bg> 10. Оригинален документ за гаранция за участие банкова или парична; 11. Оригинал или нотариално заверено пълномощно на лицата подписали офертата, в случай че нямат представителни функции; 12. Оригинал на декларация /приложение № 17/. 13. CV - /приложение № 18/

### III.2.2) Икономически и финансови възможности

**Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията**

1. Участникът може да доказват наличието на изисквания от възложителя финансов ресурс с един или няколко от следните документи: 1.1. удостоверение от банка; 1.2. годишния финансов отчет или някоя от съставните му части, когато публикуването им се изисква от законодателството на държавата, в която кандидатът или

участникът е установен. Когато по обективни причини кандидатът или участникът не може да представи исканите от възложителя документи, той може да докаже икономическото и финансовото си състояние с всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ. Възложителят няма право да изисква представянето на годишния финансов отчет или някоя от съставните му части, както и всеки друг документ, ако са публикувани в публичен регистър в Република България и кандидатът или участникът е посочил информация за органа, който поддържа регистъра.

**Изисквано минимално/ни ниво/а:**

1. Участникът следва да има финансов ресурс от дейности с предмет одит на средствата от ЕС не по-малък от 10 000 (десет хиляди) лв.

**III.2.3) Технически възможности**

**Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията:**

1. Оригинал на декларация /приложение № 13/, съдържаща списък на извършени услуги, които са еднакви или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на заявлението или на офертата с посочване на предмета на услугата, начална и крайна дата на изпълнение на услугата, стойност, кратко описание на извършените дейности и възложител, заедно с доказателство за извършената услуга. За доказателства за извършената услуга се предоставя удостоверение, издадено от получателя или от компетентен орган, или се посочва публичен регистър, в който е публикувана информация за услугата. За доказателства за извършената услуга се предоставя удостоверение, издадено от получателя или от компетентен орган, или се посочва публичен регистър, в който е публикувана информация за услугата. 2. Доказва се с оригинал на декларация /приложение № 14/, съдържаща списък на техническите лица-ключови експерти, в която се посочва образованието, професионалната квалификация и професионалния опит на лицата, които отговарят за извършването на услугата. Тези експерти следва да са на разположение на участника. Това обстоятелство се доказва с представяне на декларация-/приложение № 9 / с подпис на съответния експерт. Всеки един от експертите следва да представи своя автобиография – /Приложение №18/

**Изисквано минимално/ни ниво/а:**

1. Участникът следва да е извършил минимум две услуги със сходен предмет, а именно:, свързани с одит на средствата от ЕС. 2. Участникът следва да разполага с екип от минимум 3 (три) експерти: ръководител на екип и 2-ма ключови експерта. - Ръководителят на екипа да има придобита квалификация – дипломиран експерт-счетоводител. Изисква се практически опит в областта на одитиране на публични средства, като се представи списък на поне три договора, на които е бил

### III.3) Специфични условия за поръчки за услуги

## HE

ДА

## Открыта

### Най-ниска цена

## HE

HE

03.12.2014 г. Час: 17:00

HE

03.12.2014 г. Час: 17:00

Официален/ни език/езици на ЕС:

BG

**IV.3.7) Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата****Продължителност в дни**

180

**IV.3.8) Условия за отваряне на офертите**

Дата: 04.12.2014 г. Час: 14:00

**Място**

Министерство на земеделието и храните, бул. Христо Ботев 55

**Лица, които са упълномощени да присъстват при отварянето на офертите**

Законните представители на участниците, участващи в процедурата, или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масова информация, както и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата.

**РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ****VI.1) Информация относно периодичното възлагане**

Това представлява периодично повтаряща се поръчка  
НЕ

**VI.2) Информация относно средства от Европейския съюз**

Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирана от фондове на ЕС  
НЕ

**VI.3) Допълнителна информация**

Пълен достъп до документацията за участие в процедурата може да се получи на електронната страница на МЗХ - профил на купувача - <http://www.mzh.government.bg/mzh/bg/procurement.aspx> . При постъпване на въпроси по документацията от заинтересованите лица, отговорите на същите ще бъдат публикувани на сайта на МЗХ на горепосочения електронен адрес. Обявлението за поръчката е подписано и изпратено с електронен подпис и е предоставен пълен достъп до документацията по електронен път, поради което и на основание чл. 64 от ЗОП срокът за получаване на оферти се намалява от 52 на 40 дни.

**VI.4) Процедури по обжалване****VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Комисия за защита на конкуренцията, бул. Витоша № 18, Република България 1000, София, Тел.: 02 9884070, E-mail: [cpcadmin@cpc.bg](mailto:cpcadmin@cpc.bg), Факс: 02 9807315

Интернет адрес/и:

Интернет адрес: <http://www.cpc.bg>.**VI.4.2) Подаване на жалби**

Съгласно чл. 120, ал. 5, т.1 от ЗОП на обжалване подлежи решението за откриване на процедурата и одобрената с него документация за участие. Обжалването се извършва

пред Комисията за защита на конкуренцията относно тяхната законосъобразност, включително за наличие на дискриминационни икономически, финансови, технически или квалификационни изисквания в обявлението, документацията или във всеки друг документ, свързан с процедурата. Жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл. 27а, ал. 3 от ЗОП

**VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление**

24.10.2014 г.

**ПРИЛОЖЕНИЕ Б: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ**